EN Quick start guide

RF Headphones

HPRF010BK

For more information see the extended manual online: **ned.is/hprf010bk**

Intended use

The Nedis HPRF010BK is an RF wireless headphone that offers high quality analogue sound. Due to the design it is suitable for people with hearing difficulties.
It connects with different kinds of audio systems, such as a TV set, smartphone, DVD player, CD player, Hi-Fi system etc.
The transmitter also functions as the charger for the headphones.
Multiple receivers can be paired with one transmitter.
Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

Main parts (image A)

1. Headphones
2. Sound balance wheel
3. Charging contacts
4. Volume wheel
5. Receiving signal indicator LED
6. Tuning button
7. Transmitter
8. 3.5 mm audio port
9. Frequency switch
10. Power supply port
11. Charging pins
12. Charging indicator LED
13. Transmitting signal indicator LED
14. USB cable
15. 3.5 mm audio cable

Safety instructions

To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

WARNING
- Ensure you have fully read and understood the instructions in this document before you install or use the product. Keep the packaging and this document for future reference.
- Only use the product as described in this document.
- Do not use the product if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective product immediately.
- Do not expose the product to water or moisture.
- Do not drop the product and avoid bumping.
- This product may only be serviced by a qualified technician for maintenance to reduce the risk of electric shock.
- Extended exposure to high volumes from headphones can cause hearing loss.
- Some wireless products may interfere with implantable medical devices and other medical equipment, such as pacemakers, cochlear implants and hearing aids. Consult the manufacturer of your medical equipment for more information.
- In the event of a battery leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
- Do not dismantle, open or shred batteries.

Connecting the transmitter

1. Plug the cable from the USB cable **A14** into the power supply port **A10**.
2. Plug the USB cable **A14** into a power outlet.
3. Plug the provided 3.5 mm audio cable **A15** into **A8**.
4. Plug the other end of **A15** into your audio source.

Switching on the transmitter

- Switch on the transmitter **A7** by sliding **A9** to the required position with the corresponding frequency: "1" (863.3 MHz) / "2" (863.9 MHz) / "3" (864.5 MHz).
  A13 lights up green when the product is switched on.
  A13 lights up green when the product is transmitting a signal or audio playback is on.
  A13 turns off after 40 seconds without transmission.

Charging the headphones

Follow these steps to charge the battery of the headphones.
- Place the headphones **A1** onto the transmitter **A7**.
- Make sure that the charging contacts **A3** touch the charging pins **A11**.
  A12 lights up red to indicate that the headphones are charging.
  A12 switches off when the battery is fully charged.

Pairing the headphones to the transmitter

1. Switch on **A 7**.
   A1 switches on automatically.
   A5 is blinking.
2. Press **A6** to adjust the frequency of the headphones to match the transmitter.
3. Check **A1** is receiving audio.
- If **A1** is not receiving audio, switch to a different frequency with **A9** and press **A6**.
  A5 lights up red to indicate the headphones receive signal from the transmitter.
  A13 lights up green when pairing is successful.

Controlling the volume

- Rotate **A4** to adjust the volume.

Adjusting the sound balance

- Rotate **A2** to adjust the volume balance between the left and the right earbud.

Declaration of Conformity

We, Nedis B.V. declare as manufacturer that the product HPRF010BK from our brand Nedis®, produced in China, has been tested according to all relevant CE standards and regulations and that all tests have been passed successfully. This includes, but is not limited to the RED 2014/53/EU regulation.
The complete Declaration of Conformity (and the safety datasheet if applicable) can be found and downloaded via:
nedis.com/hprf010bk#support

DE Kurzanleitung

Funkkopfhörer

HPRF010BK

Weitere Informationen finden Sie in der erweiterten Anleitung online: **ned.is/hprf010bk**

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Nedis HPRF010BK ist ein kabelloser Funkkopfhörer, der einen hochwertigen analogen Klang liefert. Aufgrund des Designs ist er auch für Personen mit Gehörproblemen geeignet.
Es verbindet sich mit verschiedenen Audiosystemen wie einem Fernseher, Smartphone, DVD-Player, CD-Player, HiFi-Anlage usw.
Der Transmitter funktioniert zudem als Ladegerät für den Kopfhörer.
Es können mehrere Empfänger mit einem Transmitter gekoppelt werden.
Jegliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben.

Hauptbestandteile (Abbildung A)

1. Kopfhörer
2. Soundbalance-Rad
3. Ladekontakte
4. Lautstärkerad
5. Eingangssignal-Anzeige-LED
6. Tuning-Taste
7. Transmitter
8. 3,5 mm Audioanschluss
9. Frequenzwahlschalter
10. Stromversorgungsanschluss
11. Ladepins
12. Ladeanzeige-LED
13. Signalübertragungs-Anzeige-LED
14. USB-Kabel
15. 3,5 mm Audiokabel

Sicherheitshinweise

Um einer möglichen Schädigung des Hörvermögens vorzubeugen, nutzen Sie den Kopfhörer nicht für längere Zeit bei hoher Lautstärke.

WARNUNG
- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Dokument vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder verwenden. Heben Sie die Verpackung und dieses Dokument zum späteren Nachschlagen auf.
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in diesem Dokument beschrieben.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Produkt unverzüglich.
- Setzen Sie das Produkt keinem Wasser oder Feuchtigkeit aus.
- Lassen Sie das Produkt nicht herunterfallen und vermeiden Sie Kollisionen.
- Dieses Produkt darf nur von einem ausgebildeten Techniker gewartet werden, um die Gefahr eines Stromschlags zu reduzieren.
- Eine längere Exposition gegenüber hohen Lautstärken über Kopfhörer kann zu Hörverlust führen.
- Einige kabellose Produkte können implantierbare medizinische Geräte und andere medizinische Geräte wie Herzschrittmacher, Cochlea-Implantate und Hörgeräte stören. Wenden Sie sich für weitere Informationen an den Hersteller Ihres medizinischen Geräts.
- Lassen Sie im Falle eines Auslaufens der Batterie die Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Kontakt kommen. Sollte es dennoch zu Kontakt kommen, waschen Sie den betroffenen Bereich mit reichlich Wasser ab und holen Sie ärztlichen Rat ein.
- Batterien dürfen nicht zerlegt, geöffnet oder geschreddert werden.

Anschließen des Transmitters

1. Stecken Sie das Kabel des USB-Kabels **A14** in den Stromversorgungsanschluss **A10**.
2. Stecken Sie das USB-Kabel **A14** in eine Steckdose ein.
3. Stecken Sie das mitgelieferte 3,5 mm Audiokabel **A15** in **A8**.
4. Stecken Sie das andere Ende von **A15** in Ihre Audioquelle.

Einschalten des Transmitters

- Schalten Sie den Transmitter **A7** ein, indem Sie **A9** in die Position schieben, die der gewünschten Frequenz entspricht: "1" (863.3 MHz) / "2" (863.9 MHz) / "3" (864.5 MHz).
  A13 leuchtet grün, wenn das Produkt eingeschaltet ist.
  A13 leuchtet grün, wenn das Produkt ein Signal sendet oder die Audiowiedergabe eingeschaltet ist.
  A13 schaltet sich nach 40 Sekunden ohne Signalübertragung aus.

Aufladen des Kopfhörers

Befolgen Sie die nachfolgenden Schritte, um den Akku des Kopfhörers zu laden:
- Stellen Sie den Kopfhörer **A1** auf den Transmitter **A7**.
- Achten Sie darauf, dass die Ladekontakte **A3** die Ladepins **A11** berühren.
  A12 leuchtet rot auf, um anzuzeigen, dass der Kopfhörer geladen wird.
  A12 schaltet sich aus, wenn der Akku vollständig geladen ist.

Koppeln des Kopfhörers mit dem Transmitter

1. Schalten Sie **A 7** ein.
   A5 schaltet sich automatisch ein.
   A5 blinkt.
2. Drücken Sie **A6**, um die Frequenz des Kopfhörers mit der Frequenz des Transmitters abzugleichen.
3. Kontrollieren Sie ob **A1** ein Audiosignal empfängt.
- Falls **A1** kein Audiosignal empfängt, schalten Sie mit **A9** auf eine andere Frequenz und drücken Sie **A6**.
  A5 leuchtet rot, um anzuzeigen, dass der Kopfhörer ein Signal vom Transmitter empfängt.
  A13 leuchtet grün, wenn die Kopplung erfolgreich war.

Einstellen der Lautstärke

- Drehen Sie **A4**, um die Lautstärke anzupassen.

Anpassen der Klangbalance

- Drehen Sie **A2**, um die Lautstärke zwischen linkem und rechten Kanal auszugleichen.

Konformitätserklärung

Wir, Nedis B.V., erklären als Hersteller, dass das Produkt HPRF010BK unserer Marke Nedis®, produziert in China, nach allen geltenden CE-Standards und Vorschriften getestet wurde und alle diese Tests erfolgreich bestanden hat. Dies gilt unter anderem auch für die Richtlinie RED 2014/53/EU.
Die vollständige Konformitätserklärung (und das Sicherheitsdatenblatt, falls zutreffend) steht zum Download zur Verfügung unter:
nedis.de/hprf010bk#support

FR Guide de démarrage rapide

Écouteurs RF

HPRF010BK

Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne : **ned.is/hprf010bk**

Utilisation prévue

Le HPRF010BK Nedis est un casque sans fil RF qui offre un son analogique de haute qualité. Grâce à sa conception, il convient aux personnes malentendantes.
Il se connecte à différents types de systèmes audio, tels qu'un téléviseur, un smartphone, un lecteur DVD, un lecteur CD, une chaîne Hi-Fi, etc.
Le transmetteur sert également de chargeur pour le casque.
Plusieurs récepteurs peuvent être appairés à un transmetteur.
Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

Pièces principales (image A)

1. Écouteurs
2. Molette de balance sonore
3. Contacts de charge
4. Molette de volume
5. Voyant LED du signal de réception
6. Bouton de syntonisation
7. Transmetteur
8. Port audio 3,5 mm
9. Commutateur de fréquence
10. Port d'alimentation
11. Broches de charge
12. Voyant LED de charge
13. Voyant LED de signal de transmission
14. Câble USB
15. Câble audio 3,5 mm

Consignes de sécurité

Afin d'éviter tout dommage auditif, ne pas écouter à un volume élevé pendant de longues périodes.

AVERTISSEMENT
- Assurez-vous d'avoir entièrement lu et compris les instructions de ce document avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez l'emballage et le présent document pour référence ultérieure.
- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent document.
- Ne pas utiliser le produit si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacez immédiatement un produit endommagé ou défectueux.
- Ne pas exposer le produit à l'eau ou à l'humidité.
- Ne pas laisser tomber le produit et éviter de le cogner.
- Ce produit ne peut être réparé que par un technicien qualifié afin de réduire les risques d'électrocution.
- Une exposition prolongée à des volumes élevés provenant des écouteurs peut entraîner une perte auditive.
- Certains produits sans fil peuvent interférer avec des appareils médicaux implantables et d'autres équipements médicaux, tels que des stimulateurs cardiaques, des implants cochléaires et des aides auditives. Pour plus d'informations, consultez le fabricant de votre équipement médical.
- En cas de fuite d'une batterie, ne pas laisser le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, lavez la zone touchée à grande eau et consultez un médecin.
- Ne pas démonter, ouvrir ou déchiqueter les batteries.

Connecter le transmetteur

1. Branchez le câble USB **A14** dans le Port d'alimentation **A10**.
2. Branchez le câble USB **A14** dans une prise de courant.
3. Branchez le câble audio de 3,5 mm fourni **A15** dans **A8**.
4. Branchez l'autre extrémité de **A15** sur votre source audio.

Mettre en marche le transmetteur

- Mettez l'émetteur **A7** sous tension en faisant coulisser **A9** à la position requise avec la fréquence correspondante : « 1 » (863.3 MHz) / « 2 » (863.9 MHz) / « 3 » (864.5 MHz).
  A13 s'allume en vert lorsque le produit est sous tension.
  A13 s'allume en vert lorsque le produit transmet un signal ou que la lecture audio est activée.
  A13 s'éteint au bout de 40 secondes sans transmission.

Charger le casque

Suivez ces étapes pour charger la batterie du casque.
- Mettez le casque **A1** sur l'émetteur **A7**.
- Assurez-vous que les contacts de charge **A3** touchent les broches de charge **A11**.
  A12 s'allume en rouge pour indiquer que le casque est en cours de charge.
  A12 s'éteint une fois la batterie complètement chargée.

Appairer le casque au transmetteur

1. Mettez **A 7** sous tension.
   A1 se met automatiquement sous tension.
   A5 clignote.
2. Appuyez sur **A6** pour régler la fréquence du casque en fonction de l'émetteur.
3. Vérifiez si **A1** reçoit du son.
- Si **A1** ne reçoit pas de son, changez de fréquence avec **A9** et appuyez sur **A6**.
  A5 s'allume en rouge pour indiquer que le casque reçoit un signal de l'émetteur.
  A13 s'allume en vert pour indiquer que l'appairage a réussi.

Contrôler le volume

- Tournez **A4** pour régler le volume.

Réglage de la balance sonore

- Tournez **A2** pour régler la balance de volume entre les oreillettes gauche et droite.

Déclaration de conformité

Nous, Nedis B.V., déclarons en tant que fabricant que le produit HPRF010BK de notre marque Nedis®, produit en Chine, a été testé conformément à toutes les normes et réglementations CE en vigueur et que tous les tests ont été réussis. Cela inclut, sans toutefois s'y limiter, la directive RED 2014/53/UE.
La Déclaration de conformité complète (et la fiche de sécurité le cas échéant) peut être trouvée et téléchargée via:
nedis.fr/hprf010bk#support

NL Snelstartgids

RF-koptelefoon

HPRF010BK

Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online: **ned.is/hprf010bk**

Bedoeld gebruik

De Nedis HPRF010BK is een RF draadloze hoofdtelefoon die een hoge kwaliteit analoog geluid biedt. Door het ontwerp is hij geschikt voor mensen met gehoorproblemen.
Het kan op verschillende soorten audiosystemen, zoals een tv-toestel, smartphone, dvd-speler, cd-speler, hifi-installatie, enz. worden aangesloten.
De zender functioneert ook als oplader voor de koptelefoon.
Er kunnen meerdere ontvangers aan één zender worden gekoppeld.
Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor de veiligheid, garantie en correcte werking.

Belangrijkste onderdelen (afbeelding A)

1. Koptelefoon
2. Geluidsbalanswiel
3. Oplaadcontacten
4. Volumeknop
5. LED voor ingangssignaal-indicator
6. Afstemknop
7. Zender
8. 3,5 mm audiopoort
9. Frequentieschakelaar
10. Voedingspoort
11. Oplaadpennen
12. Oplaadindicatie LED
13. LED voor zendsignaal-indicator
14. USB-kabel
15. 3,5 mm audiokabel

Veiligheidsvoorschriften

Om mogelijke gehoorbeschadiging te voorkomen, moet u niet lange tijd op een hoog volumeniveau (naar muziek) luisteren.

WAARSCHUWING
- Zorg ervoor dat u de instructies in dit document volledig gelezen en begrepen heeft voordat u het product installeert of gebruikt. Bewaar de verpakking en dit document voor toekomstig gebruik.
- Gebruik het product alleen zoals in dit document beschreven.
- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect product onmiddellijk.
- Stel het product niet bloot aan water of vocht.
- Laat het product niet vallen en voorkom stoten.
- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Langdurige blootstelling aan hoge volumes van de hoofdtelefoon kan tot gehoorverlies leiden.
- Sommige draadloze apparaten kunnen storing veroorzaken op implanteerbare medische apparaten en andere medische apparatuur, zoals pacemakers, cochleaire implantaten en hoortoestellen. Voor meer informatie, raadpleeg de fabrikant van uw medische apparatuur.
- Als een batterij lekt, laat de vloeistof dan niet met de huid of de ogen in contact komen. Als dit toch gebeurt, moet u de vloeistof direct met veel water afspoelen en medische hulp inroepen.
- Demonteer, open of versnipper batterijen niet.

De zender aansluiten

1. Steek de kabel van de USB-kabel **A14** in de Voedingspoort **A10**.
2. Steek de USB-kabel **A14** in een stopcontact.
3. Steek de meegeleverde 3,5 mm-audiokabel **A15** in **A8**.
4. Steek het andere uiteinde van **A15** in uw audiobron.

De zender aanzetten

- Zet de zender **A7** aan door **A9** naar de gewenste positie met de bijbehorende frequentie te schuiven: "1" (863.3 MHz) / "2" (863.9 MHz) / "3" (864.5 MHz).
  A13 gaat groen branden om aan te geven dat het product aan staat.
  A13 gaat groen branden wanneer het product een signaal uitzendt of als de audioweergave is ingeschakeld.
  A13 gaat uit nadat het 40 seconden geen signaal heeft uitgezonden.

De koptelefoon opladen

Volg deze stappen om de batterij van de koptelefoon op te laden.
- Plaats de koptelefoon **A1** op de zender **A7**.
- Zorg ervoor dat de laadcontacten **A3** de laadpinnen **A11** aanraken.
  A12 gaat rood branden om aan te geven dat de koptelefoon aan het opladen is.
  A12 gaat uit wanneer de batterij volledig opgeladen is.

De koptelefoon aan de zender koppelen

1. Zet **A 7** aan.
   A1 gaat automatisch aan.
   A5 knippert.
2. Druk op **A6** om de frequentie van de koptelefoon aan te passen aan de zender.
3. Controleer of **A1** een audiosignaal ontvangt.
- Als **A1** geen audiosignaal ontvangt, schakel dan naar een andere frequentie met **A9** en druk op **A6**.
  A5 gaat rood branden om aan te geven dat de koptelefoon het signaal van de zender ontvangt.
  A13 gaat groen branden als het koppelen gelukt is.

Het volume regelen

- Draai **A4** om het volume aan te passen.

De geluidsbalans instellen

- Draai **A2** om de volumebalans tussen het linker- en rechteroordopje te regelen.

Verklaring van overeenstemming

Wij, Nedis B.V. verklaren als fabrikant dat het product HPRF010BK van ons merk Nedis®, geproduceerd in China, is getest conform alle relevante CE-normen en voorschriften en dat alle tests met succes zijn doorstaan. Dit omvat, maar is niet beperkt tot de richtlijn RED 2014/53/EU.
De volledige conformiteitsverklaring (en het blad met veiligheidsgegevens indien van toepassing) kan worden gevonden en gedownload via:
nedis.nl/hprf010bk#support

IT Guida rapida all'avvio

Cuffie RF

HPRF010BK

Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online: **ned.is/hprf010bk**

Uso previsto

Nedis HPRF010BK sono cuffie RF wireless che garantiscono un suono analogico di alta qualità. Grazie al loro design, sono idonee per persone con problemi di udito.
Si collega a diversi tipi di sistemi audio, come un televisore, uno smartphone, un lettore di DVD o di CD, un impianto Hi-Fi, ecc.
Il trasmettitore inoltre funge da caricabatterie per le cuffie.
Più ricevitori possono essere abbinati a un singolo trasmettitore.
Eventuali modifiche al prodotto possono comportare conseguenze per la sicurezza, la garanzia e il corretto funzionamento.

Parti principali (immagine A)

1. Cuffie
2. Rotella di bilanciamento del suono
3. Contatti di ricarica
4. Rotella del volume
5. Spia LED del segnale di ricezione
6. Pulsante di sintonizzazione
7. Trasmettitore
8. 3,5 mm porta audio
9. Interruttore di frequenza
10. Porta di alimentazione
11. Poli di ricarica
12. Spia LED di ricarica
13. Spia LED del segnale di trasmissione
14. Cavo USB
15. Cavo audio 3,5 mm

Istruzioni di sicurezza

Per evitare possibili danni all'udito, non ascoltare a volume elevato per lunghi periodi.

ATTENZIONE
- Assicurarsi di aver letto e compreso pienamente le istruzioni presenti nel documento prima di installare o utilizzare il prodotto. Conservare la confezione e il presente documento per farvi riferimento in futuro.
- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente documento.
- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente un prodotto danneggiato o difettoso.
- Non esporre il prodotto all'acqua o all'umidità.
- Non far cadere il prodotto ed evitare impatti.
- Il prodotto può essere riparato e sottoposto a manutenzione esclusivamente da un tecnico qualificato per ridurre il rischio di scosse elettriche.
- L'esposizione prolungata a volumi elevati con le cuffie può causare la perdita di udito.
- Alcuni prodotti wireless possono interferire con dispositivi medici impiantabili e altre apparecchiature mediche come pacemaker, impianti cocleari e apparecchi acustici. Consultare il produttore della propria apparecchiatura medica per maggiori informazioni.
- In caso di perdita di una batteria, non lasciare che il liquido venga in contatto con la pelle o con gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area in questione con acqua abbondante e rivolgersi a un medico.
- Non smontare, aprire o tagliare le batterie.

Collegamento del trasmettitore

1. Inserire il cavo del Cavo USB **A14** nella porta di alimentazione **A10**.
2. Inserire il Cavo USB **A14** in una presa di corrente.
3. Inserire il cavo audio da 3,5 mm in dotazione **A15** in **A8**.
4. Collegare l'altra estremità di **A15** alla sorgente audio.

Accensione del trasmettitore

- Accendere il trasmettitore **A7** facendo scorrere **A9** alla posizione necessaria con la frequenza corrispondente: "1" (863.3 MHz) / "2" (863.9 MHz) / "3" (864.5 MHz).
  A13 si accende in verde quando il prodotto è acceso.
  A13 si accende in verde quando il prodotto trasmette un segnale o la riproduzione audio è attiva.
  A13 si spegne dopo 40 secondi senza trasmissione.

Ricarica delle cuffie

Seguire questi passaggi per caricare la batteria delle cuffie.
- Posizionare le cuffie **A1** sul trasmettitore **A7**.
- Assicurarsi che i contatti di ricarica **A3** siano in contatto con i pin di ricarica **A11**.
  A12 si accende in rosso per indicare che è in corso la ricarica delle cuffie.
  A12 si spegne quando la batteria è completamente carica.

Accoppiamento delle cuffie al trasmettitore

1. Accendere **A 7**.
   A1 si accende automaticamente.
   A5 lampeggia.
2. Premere **A6** per regolare la frequenza delle cuffie in modo che corrisponda a quella del trasmettitore.
3. Controllare che **A1** stia ricevendo l'audio.
- Se **A1** non riceve l'audio, passare a una frequenza differente con **A9** e premere **A6**.
  A5 si accende in rosso per indicare che le cuffie ricevono il segnale dal trasmettitore.
  A13 si accende in verde quando l'accoppiamento è riuscito.

Controllo del volume

- Ruotare **A4** per regolare il volume.

Regolazione del bilanciamento del suono

- Ruotare **A2** per regolare il bilanciamento del volume fra auricolare destro e sinistro.

Dichiarazione di conformità

Noi sottoscritti, Nedis B.V., dichiariamo, in quanto fabbricanti, che il prodotto HPRF010BK con il nostro marchio Nedis®, prodotto in Cina, è stato collaudato ai sensi di tutte le norme e i regolamenti CE pertinenti e che tutti i collaudi sono stati superati con successo. Questo include, senza esclusione alcuna, la normativa RED 2014/53/UE.
La Dichiarazione di conformità completa (e le schede di sicurezza, se applicabili) sono disponibili e possono essere scaricate da:
nedis.it/hprf010bk#support

ES Guía de inicio rápido

Auriculares RF

HPRF010BK

Para más información, consulte el manual ampliado en línea: **ned.is/hprf010bk**

Uso previsto por el fabricante

Nedis HPRF010BK es un auricular inalámbrico RF que ofrece un sonido analógico de alta calidad. Debido a su diseño, es adecuado para personas con dificultades auditivas.
Conecta diferentes clases de sistemas de audio, como un conjunto de TV, teléfono inteligente, reproductor de DVD, reproductor de CD, sistema Hi-Fi, etc.
El transmisor funciona también como cargador para los auriculares.
Se pueden emparejar múltiples receptores con un transmisor.
Cualquier modificación del producto puede tener consecuencias para la seguridad, la garantía y el funcionamiento adecuado.

Partes principales (imagen A)

1. Auriculares
2. Rueda del balance de sonido
3. Contactos de carga
4. Rueda de volumen
5. Indicador LED de recepción de señal
6. Botón de sintonización
7. Transmisor
8. Puerto de audio de 3,5 mm
9. Interruptor de frecuencia
10. Puerto del suministro de corriente
11. Clavijas de carga
12. Indicador LED de carga en curso
13. Indicador LED de transmisión de señal
14. Cable USB
15. Cable de audio 3,5 mm

Instrucciones de seguridad

Para prevenir un posible daño a los oídos, no escuchar con niveles de volumen alto durante periodos prolongados.

ADVERTENCIA
- Asegúrese de que ha leído y entendido completamente las instrucciones en este documento antes de instalar o utilizar el producto. Guarde el embalaje y este documento para futuras consultas.
- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este documento.
- No use el producto si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya inmediatamente un producto si presenta daños o está defectuoso.
- No exponga el producto al agua o a la humedad.
- No deje caer el producto y evite que sufra golpes.
- Este producto solo puede recibir servicio de un técnico cualificado para su mantenimiento para así reducir el riesgo de descargas eléctricas.
- La exposición prolongada a volúmenes elevados de los auriculares puede causar pérdida auditiva.
- Algunos productos inalámbricos pueden interferir con dispositivos sanitarios implantables y otros equipos médicos como marcapasos, implantes cocleares y audífonos. Consulte al fabricante de su equipo médico para más información.
- En el supuesto de una fuga de la batería, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se ha producido el contacto, lave la zona afectada con agua abundante y consulte a un médico.
- No desmonte, abra o despedace baterías.

Cómo conectar el transmisor

1. Enchufe el cable del Cable USB **A14** en el Puerto del suministro de corriente **A10**.
2. Conecte el Cable USB **A14** en una toma de corriente.
3. Enchufe el cable de audio de 3,5 mm proporcionado **A15** en **A8**.
4. Enchufe el otro extremo de **A15** a su fuente de audio.

Cómo encender el transmisor

- Encienda el transmisor **A7** deslizando **A9** a la posición requerida con la frecuencia correspondiente: «1» (863.3 MHz) / «2» (863.9 MHz) / «3» (864.5 MHz).
  A13 se ilumina en verde cuando se enciende el producto.
  A13 se ilumina en verde cuando el producto está transmitiendo una señal o la reproducción de audio está encendida.
  A13 se apaga al cabo de 40 segundos sin transmisión.

Cómo cargar los auriculares

Siga estos pasos para cargar la batería de los auriculares.
- Coloque los auriculares **A1** sobre el transmisor **A7**.
- Asegúrese de que los contactos de carga **A3** toquen las patillas de carga **A11**.
  A12 se ilumina en rojo para indicar que los auriculares se están cargando.
  A12 se apaga cuando la batería esté completamente cargada.

Cómo emparejar los auriculares con el transmisor

1. Encienda **A 7**.
   A1 se enciende automáticamente.
   A5 está parpadeando.
2. Pulse **A6** para ajustar la frecuencia de los auriculares que coincida con el transmisor.
3. Compruebe que **A1** está recibiendo audio.
- Si **A1** no está recibiendo audio, cambie a una frecuencia diferente con **A9** y pulse **A6**.
  A5 se ilumina en rojo para indicar que los auriculares reciben señal del transmisor.
  A13 se ilumina en verde si el emparejamiento se ha realizado con éxito.

Cómo controlar el volumen

- Gire **A4** para ajustar el volumen.

Cómo ajustar el balance de sonido

- Gire **A2** para ajustar el balance de volumen entre el audífono izquierdo y el derecho.

Declaración de conformidad

Nosotros, Nedis B.V., declaramos como fabricante que el producto HPRF010BK de nuestra marca Nedis®, producido en China, ha sido probado de acuerdo con todas las normas y regulaciones relevantes de la CE y que se han superado todas las pruebas con éxito. Esto incluye, entre otras, la directiva europea sobre equipos radioeléctricos RED 2014/53/UE.
La declaración de conformidad completa (y la hoja de datos de seguridad, si procede) se puede encontrar y descargar en:
nedis.es/hprf010bk#support

PT Guia de iniciação rápida

Auscultadores RF

HPRF010BK

Para mais informações, consulte a versão alargada do manual on-line: **ned.is/hprf010bk**

Utilização prevista

O HPRF010BK da Nedis são auscultadores RF sem fios que oferecem elevada qualidade de som analógico. Graças ao seu design é adequado para pessoas com dificuldades auditivas.
Liga-se a vários tipos de sistemas de áudio, tais como um televisor, um smartphone, um leitor de DVD, de CD, uma aparelhagem, etc.
O transmissor funciona também como carregador para os auscultadores.
Vários recetores podem ser emparelhados com um transmissor.
Qualquer alteração do produto pode ter consequências em termos de segurança, garantia e funcionamento adequado.

Peças principais (imagem A)

1. Auscultadores
2. Roda de equilíbrio sonoro
3. Contactos de carregamento
4. Roda de volume
5. LED indicador do sinal de receção
6. Botão de sintonização
7. Transmissor
8. Porta de áudio de 3,5 mm
9. Interruptor de frequência
10. Porta de alimentação
11. Pinos de carregamento
12. LED indicador de carga
13. LED indicador do sinal de transmissão
14. Cabo USB
15. Cabo de áudio 3,5 mm

Instruções de segurança

Para evitar possíveis danos auditivos, não ouça a níveis de volume elevados durante períodos prolongados.

AVISO
- Certifique-se de que leu e compreendeu as instruções deste documento na íntegra antes de instalar ou utilizar o produto. Guarde a embalagem e este documento para referência futura.
- Utilize o produto apenas conforme descrito neste documento.
- Não utilize o produto caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente um produto danificado ou defeituoso.
- Não exponha o produto à água ou humidade.
- Não deixe cair o produto e evite impactos.
- Este produto pode ser reparado apenas por um técnico qualificado para manutenção a fim de reduzir o risco de choque elétrico.
- A exposição prolongada a volumes elevados nos auscultadores pode causar perda de audição.
- Alguns produtos sem fios podem interferir com dispositivos médicos implantáveis e outros equipamentos médicos, como pacemakers, implantes cocleares e aparelhos auditivos. Consulte o fabricante do seu equipamento médico para mais informações.
- Em caso de fuga de uma bateria, não permita que o líquido entre em contacto com a pele ou os olhos. Em caso de contacto, lave a área afetada com água em abundância e procure aconselhamento médico.
- Não desmonte, abra ou destrua as baterias.

Ligar o transmissor

1. Ligar o cabo do Cabo USB **A14** na Porta de alimentação **A10**.
2. Ligar o Cabo USB **A14** a uma tomada elétrica.
3. Ligue o cabo de áudio de 3,5 mm fornecido **A15** a **A8**.
4. Ligue a outra extremidade de **A15** à sua fonte de áudio.

Ligar o transmissor

- Ligue o transmissor **A7** deslizando **A9** até à posição pretendida com a frequência correspondente: "1" (863.3 MHz) / "2" (863.9 MHz) / "3" (864.5 MHz).
  A13 a verde para indicar que o produto está ligado.
  A13 acende a verde quando o produto transmite um sinal ou quando a reprodução de áudio está ligada.
  A13 desliga-se após 40 segundos sem transmissão.

Carregamento dos auscultadores

Siga as etapas seguintes para carregar a bateria dos auscultadores.
- Coloque os auscultadores **A1** no transmissor **A7**.
- Certifique-se de que os contactos de carregamento **A3** tocam nos pinos de carregamento **A11**.
  A12 acende a vermelho para indicar que os auscultadores estão a carregar.
  A12 desliga-se quando a bateria está totalmente carregada.

Ligar os auscultadores ao transmissor

1. Ligue **A 7**.
   A1 liga-se automaticamente.
   A5 pisca.
2. Pressione **A6** para ajustar a frequência dos auscultadores de modo a que corresponda ao transmissor.
3. Verifique se **A1** recebe o áudio.
- Se **A1** não estiver a receber áudio, mude para uma frequência diferente com **A9** e prima **A6**.
  A5 acende a vermelho para indicar que os auscultadores recebem um sinal do transmissor.
  A13 acende a verde quando o emparelhamento é bem sucedido.

Controlo do volume

- Rode **A4** para controlar o volume.

Regular o equilíbrio do som

- Rode **A2** para regular o equilíbrio do som entre o auricular esquerdo e o direito.

Declaração de conformidade

A Nedis B.V. declara, na qualidade de fabricante, que o produto HPRF010BK da nossa marca Nedis®, produzido na China, foi testado em conformidade com todas as normas e regulamentos CE relevantes e que todos os testes foram concluídos com sucesso. Os mesmos incluem, entre outros, o regulamento RED 2014/53/UE.
A Declaração de conformidade (e a ficha de dados de segurança, se aplicável) pode ser consultada e descarregada em:
nedis.pt/hprf010bk#support

SV Snabbstartsguide

RF-hörlurar

HPRF010BK

För ytterligare information, se den utökade manualen online: **ned.is/hprf010bk**

Avsedd användning

Nedis HPRF010BK är en trådlös hörlur på RF som erbjuder högkvalitativt analogt ljud. Till följd av konstruktionen är den lämpad för personer med nedsatt hörsel.
Det kan anslutas till olika typer av ljudsystem, såsom en TV, en smart telefon, en DVD-spelare, en CD-spelare eller en HiFi-anläggning.
Sändaren fungerar även som laddare för hörlurarna.
Flera mottagare kan parkopplas med en sändare.
Modifiering av produkten kan medföra konsekvenser för säkerhet, garanti och korrekt funktion.

Huvuddelar (bild A)

1. Hörlurar
2. Ljudbalanshjul
3. Laddkontakter
4. Volymreglage
5. LED-indikator för mottagen signal
6. Avstämningsknapp
7. Sändare
8. 3,5 mm audioport
9. Frekvensomkopplare
10. Strömförsörjningsuttag
11. Laddstift
12. LED-laddningsindikator
13. LED-indikator för utsänd signal
14. USB-kabel
15. 3,5 mm ljudkabel

Säkerhetsanvisningar

För att förhindra potentiell hörselskada ska du undvika att lyssna vid hög volym under längre tid.

VARNING
- Säkerställ att du har läst och förstått alla instruktioner i detta dokument innan du installerar och använder produkten. Behåll förpackningen och detta dokument som framtida referens.
- Använd produkten endast enligt anvisningarna i detta dokument.
- Använd inte produkten om en del är skadad eller defekt. Byt omedelbart ut en skadad eller defekt produkt.
- Exponera inte produkten till vatten eller fukt.
- Tappa inte produkten och skydda den mot slag.
- Denna produkt får, för att minska risken för elchock, endast servas av en kvalificerad underhållstekniker.
- Långvarig exponering till höga ljudstyrkor kan förorsaka hörselförlust.
- Vissa trådlösa produkter kan störa implanterade medicinska enheter och annan medicinsk utrustning såsom hjärtstimulatorer, cochlea-implantat och hörapparater. Rådgör med tillverkaren av din medicinska utrustning angående ytterligare information.
- Om ett batteri läcker, låt inte vätskan komma i kontakt med huden eller ögonen. Om kontakt har skett, tvätta det påverkade området rikligt med vatten och uppsök läkare.
- Demontera, öppna eller krossa inte batterier.

Ansluta sändaren

1. Anslut kabeln från USB-kabeln **A14** in i strömförsörjningsporten **A10**.
2. Anslut USB-kabeln **A14** till ett eluttag.
3. Anslut den medföljande 3,5 mm audiokabeln **A15** till **A8**.
4. Anslut **A15** andra ända till din ljudkälla.

Slå på sändaren

- Slå på sändaren **A7** genom att skjuta **A9** till önskat läge med motsvarande frekvens: "1" (863.3 MHz)/"2" (863.9 MHz)/"3" (864.5 MHz).
  A13 tänds med grönt sken när produkten slås på.
  A13 tänds med grönt sken när produkten sänder en signal eller när ljuduppspelning aktiveras.
  A13 släcks efter 40 sekunder utan sändning.

Ladda hörlurarna

Följ dessa steg för att ladda hörlurarnas batteri.
- Placera hörlurarna **A1** på sändaren **A7**.
- Säkerställ att laddningskontakterna **A3** är i kontakt med laddningsstiften **A11**.
  A12 tänds med rött sken för att indikera att hörlurarna laddas.
  A12 släcks när batteriet är fulladdad.

Parkoppla hörlurarna med sändaren

1. Slå på **A 7**.

A⑨ ja paina virityspainiketta A⑥.
Merkkivalo A⑤ syttyy ja palaa punaisena sen merkiksi, että kuulokkeet vastaanottavat signaalia lähettimestä.
Merkkivalo A⑤ palaa vihreänä, kun laitepari on muodostettu.

Äänenvoimakkuuden säätäminen

- Kierrä äänenvoimakkuuden valitsinta A④ säätääksesi äänenvoimakkuutta.

Äänen tasapainon säätäminen

- Kierrä äänen tasapainon säädintä A② säätääksesi äänen tasapainoa vasemman ja oikean korvanapin välillä.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Nedis B.V. ilmoittaa valmistajana, että tuote HPRF010BK tuotemerkistämme Nedis®, valmistettu Kiinassa, on testattu kaikkien asiaankuuluvien CE-standardien ja määräysten mukaisesti ja tuote on läpäissyt kaikki testit. Tämä sisältää RED 2014/53/EU -direktiivin siihen kuitenkaan rajoittumatta.
Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus (ja käyttöturvallisuustiedote, mikäli käytettävissä) on saatavilla ja ladattavissa osoitteesta:
nedis.fi/hprf010bk#support

NO Hurtigguide

RF-hodetelefoner

HPRF010BK

For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett: **ned.is/hprf010bk**

Tiltenkt bruk

Nedis HPRF010BK er trådløse RF-hodetelefoner med analog lyd av høy kvalitet. Designet gjør den egnet for personer med nedsatt hørsel.
Det kan kobles sammen med forskjellige lydsystemer, for eksempel TV-er, smarttelefoner, DVD-spillere, CD-spillere, Hi-Fi-systemer osv.
Senderen fungerer også som lader for hodetelefonene.
Flere mottakere kan pares med én sender.
Eventuelle modifikasjoner av produktet kan ha konsekvenser for sikkerhet, garanti og funksjon.

Hoveddeler (bilde A)

① Hodetelefoner
② Lydbalansehjul
③ Ladekontakter
④ Volumhjul
⑤ LED-indikator for signalmottakelse
⑥ Tuning-knapp
⑦ Sender
⑧ 3,5 mm lydport
⑨ Frekvensbryter
⑩ Strømforsyningsport
⑪ Ladepinner
⑫ Ladeindikatorlys
⑬ LED-indikator for signalsendelse
⑭ USB-kabel
⑮ 3,5 mm lydkabel

Sikkerhetsinstruksjoner

For å forhindre mulig hørselsskade må du ikke høre med høyt volum over lengre perioder.

ADVARSEL

- Sørg for at du har lest og forstått instruksjonene i dette dokumentet før du installerer eller bruker produktet. Ta vare på emballasjen og dette dokumentet for fremtidig referanse.
- Produktet skal kun brukes som beskrevet i dette dokumentet.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller defekt. Bytt ut et skadet eller defekt produkt med det samme.
- Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.
- Ikke mist produktet, og forhindre at det slås borti andre gjenstander.
- Dette produktet skal kun håndteres av en kvalifisert tekniker for vedlikehold for å redusere risikoen for elektrisk støt.
- Eksponering av for høye lyder fra hodetelefoner over en lengre periode kan føre til hørselstap.
- Noen trådløse produkter kan forstyrre implanterbart medisinsk utstyr og annet medisinsk utstyr som pacemakere, cochleaimplantater og høreapparater. Ta kontakt med produsenten av det medisinske utstyret for mer informasjon.
- Hvis batteriet lekker, må ikke væsken komme i kontakt med hud eller øyne. Hvis det har oppstått kontakt, må du vaske det påvirkede området med rikelige mengder vann og oppsøke legehjelp.
- Batterier skal ikke demonteres, åpnes eller makuleres.

Tilkobling av senderen

1. Koble kabelen fra USB-kabelen A⑭ inn i strømforsyningsporten A⑩.
2. Koble USB-kabelen A⑭ inn i et strømuttak.
3. Plugg den medfølgende lydkabelen på 3,5 mm A⑮ inn i A⑧.
4. Koble den andre enden av A⑮ inn i lydkilden.

Slå på senderen

- Slå på senderen A⑦ ved å skyve A⑨ til ønsket posisjon med tilsvarende frekvens: "1" (863.3 MHz) / "2" (863.9 MHz) / "3" (864.5 MHz).
  A⑤ lyser grønt når produktet slås på.
  A⑤ lyser grønt når produktet sender et signal eller lydavspilling er på.
  A⑤ slås av når det har gått 40 sekunder uten sending.

Lading av hodetelefonene

Følg denne fremgangsmåten for å lade batteriet til hodetelefonene.

- Plasser hodetelefonene A① på senderen A⑦.
- Kontroller at ladekontaktene A③ berører ladepinnene A⑪.
  A⑫ lyser rødt for å indikere at hodetelefonene lader.
  A⑫ slås av når batteriet er fulladet.

Paring av hodetelefonene til senderen

1. Slå på A ⑦.
   A① slås på automatisk.
   A⑤ blinker.
2. Trykk på A⑥ for å justere frekvensen på hodetelefonene slik at de er i samsvar med senderen.
3. Kontroller at A① mottar lyd.

- Hvis A① ikke mottar lyd, bytt til en annen frekvens med A⑨ og trykk på A⑥.
  A⑤ lyser rødt for å indikere at hodetelefonene mottar signal fra senderen.
  A⑤ lyser grønt når paringen er vellykket.

Styring av volumet

- Drei A④ for å justere volumet.

Justering av lydbalansen

- Drei A② for å justere volumbalansen mellom venstre og øreplugg.

Konformitetserklæring

Vi, Nedis B.V., erklærer som produsent at produktet HPRF010BK fra Nedis®-merkevaren vår, som er produsert i Kina, er testet i samsvar med alle relevante CE-standarder og reguleringer, og at alle tester er bestått. Dette inkluderer, men er ikke begrenset til, RED 2014/53/EU-forordningen.
Den fullstendige samsvarserklæringen (og sikkerhetsdataarket hvis det er aktuelt) kan leses og lastes ned via:
nedis.no/hprf010bk#support

DA Vejledning til hurtig start

RF-hovedtelefoner

HPRF010BK

Yderligere oplysninger findes i den udvidede manual online: **ned.is/hprf010bk**

Tilsigtet brug

Nedis HPRF010BK er en trådløs RF-hovedtelefon, der yder analog lyd af høj kvalitet. På grund af designet er den velegnet til personer med hørebesvær.
Det opretter forbindelse med forskellige slags audiosystemer, såsom TV, smartphone, DVD-afspiller, Cd-afspiller, Hi-Fi-system etc.
Senderen fungerer også som en oplader til hovedtelefonerne.
Flere modtagere kan parres med en sender.
Enhver modificering af produktet kan have konsekvenser for sikkerhed, garanti og korrekt funktion.

Hoveddele (billede A)

① Hovedtelefoner
② Lydbalancehjul
③ Opladerkontakter
④ Volumenhjul
⑤ Indikator-LED for modtagesignal
⑥ Tuning-knap
⑦ Sender
⑧ 3,5 mm audioport
⑨ Frekvenskontakt
⑩ Strømforsyningsport
⑪ Opladerbene
⑫ Opladerindikator LED
⑬ Indikator-LED for sendesignal
⑭ USB-kabel
⑮ 3,5 mm audiokabel

Sikkerhedsinstruktioner

For at forebygge mulig høreskade bør du ikke lytte ved høj volumen i længere perioder.

ADVARSEL

- Sørg for, at du har læst og forstået instruktionerne i dette dokument fuldt ud, før du installerer eller bruger produktet. Gem emballagen og dette dokument, så det sidenhen kan læses.
- Anvend kun produktet som beskrevet i denne vejledning.
- Brug ikke produktet, hvis det er skadet eller defekt. Udskift straks et skadet eller defekt produkt.
- Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.
- Tab ikke produktet og undgå at støde det.
- Dette produkt må kun vedligeholdes af en kvalificeret tekniker pga. risikoen for elektrisk stød.
- Langvarig eksponering for høje lydstyrker fra hovedtelefoner kan forårsage høretab.
- Visse trådløse produkter kan forårsage interferens med implanterbart medicinsk udstyr og andet medicinsk udstyr såsom pacemakere, cochlear-implantater og høreapparater. Kontakt producenten af dit medicinske udstyr for at få yderligere oplysninger.
- I tilfælde af batterilækage må du ikke lade væske komme i kontakt med hud eller øjne. Hvis der opstår kontakt, skal du skylle det berørte område med rigelige mængder vand og søge lægehjælp.
- Undlad at demontere, åbne eller destruere batterier.

At forbinde senderen

1. Sæt kablet fra USB-kablet A⑭ ind i strømforsyningsporten A⑩.
2. Sæt USB-kablet i A⑭ i en stikkontakt.
3. Sæt det medfølgende 3,5 mm lydkabel A⑮ ind i A⑧.
4. Slut den anden ende af A⑮ til din audiokilde.

At tænde for senderen

- Tænd for transmitteren A⑦ ved at skubbe A⑨ til den påkrævede position med den tilsvarende frekvens: "1" (863.3 MHz) / "2" (863.9 MHz) / "3" (864.5 MHz).
  A⑤ lyser grønt, når produktet tændes.
  A⑤ lyser grønt, når produktet sender et signal, eller lydafspilning er slået til.
  A⑤ slukkes efter 40 sekunder uden transmission.

Opladning af hovedtelefonerne

Følg disse trin for at oplade hovedtelefonernes batteri.

- Placer hovedtelefonerne A① på transmitteren A⑦.

- Sørg for, at opladerkontakterne A③ berører opladerbenene A⑪.
  A⑫ lyser rødt for at vise, at hovedtelefonerne bliver opladet.
  A⑫ slukkes, når batteriet er ladet helt op.

At parre hovedtelefonerne med senderen

1. Tænd A ⑦.
   A① tændes automatisk.
   A⑤ blinker.
2. Tryk på A⑥ for at justere hovedtelefonernes frekvens, så den stemmer overens med transmitteren.
3. Kontrollér, at A① modtager audio.

- Hvis A① ikke modtager audio, skal du skifte til en anden frekvens med A⑨ og trykke på A⑥.
  A⑤ lyser rødt for at vise, at hovedtelefonerne modtager signal fra transmitteren.
  A⑤ lyser grønt, når parringen er lykkedes.

Styring af volumen

- Drej A④ for at styre volumen.

Juster lydbalancen

- Drej A② for at justere lydbalancen mellem venstre og højre øretelefon.

Overensstemmelseserklæring

Vi, Nedis B.V. erklærer som producent, at produktet HPRF010BK fra vores brand Nedis®, produceret i Kina, er blevet testet i overensstemmelse med alle relevante CE-standarder og regler, og at alle test er beståede. Dette indebærer også direktiv 2014/53/EU (radioudstyrsdirektivet).
Den komplette overensstemmelseserklæring (og sikkerhedsdatabladet, hvis gældende) kan findes og downloades via:
nedis.dk/hprf010bk#support

HU Gyors beüzemelési útmutató

Rádiófrekvenciás fejhallgató

HPRF010BK

További információért lásd a bővített online kézikönyvet: **ned.is/hprf010bk**

Tervezett felhasználás

A Nedis HPRF010BK egy rádiófrekvenciás vezeték nélküli fejhallgató, amely magas minőségű analóg hangot kínál. Kialakításának köszönhetően hallási nehézségekkel küzdők számára megfelelő.
Különböző fajtájú audiorendszerekhez, például tévékészülékhez, okostelefonhoz, DVD-lejátszóhoz, Hi-Fi rendszerhez stb. csatlakoztatható.
Az adókészülék egyben a fejhallgató töltőjeként is működik.
Egy adókészülékkel több vevő egység párosítható.
A termék bármilyen módosítása befolyásolhatja a biztonságot, a jótállást és a megfelelő működést.

Fő alkatrészek (kép A)

① Fejhallgató
② Hangegyensúly gomb
③ Töltő érintkező
④ Hangerőszabályzó görgő
⑤ Vevő jelerősség kijelző LED
⑥ Hangológomb
⑦ Adókészülék
⑧ 3,5 mm-es audioport
⑨ Frekvencia kapcsoló
⑩ Tápcsatlakozó
⑪ Töltő érintkezők
⑫ Töltésjelző LED
⑬ Adó jelerősség kijelző LED
⑭ USB-kábel
⑮ 3,5 mm-es audiokábel

Biztonsági utasítások

Az esetleges halláskárosodás megelőzése érdekében ne használja a fülhallgatót hosszú ideig nagy hangerővel.

FIGYELMEZTETÉS

- Ügyeljen arra, hogy a termék telepítése vagy használata előtt figyelmesen elolvasta és megértette az ebben a dokumentumban található információkat. Tartsa meg a csomagolást és ezt a dokumentumot későbbi használatra.
- A terméket csak az ebben a dokumentumban leírt módon használja.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része sérült vagy hibás. A sérült vagy meghibásodott terméket azonnal cserélje ki.
- Óvja a terméket víztől vagy nedvességtől.
- Ne ejtse le a terméket és kerülje az ütődést.
- Ezt a terméket csak szakképzett technikus szervizelheti az áramütés kockázatának csökkentése érdekében.
- A fejhallgató nagy hangerővel történő, hosszabb ideig tartó használata hallásvesztést okozhat.
- Egyes vezeték nélküli termékek interferenciát okozhatnak a beültethető orvostechnikai eszközökben, például szívritmus-szabályozókban, cochleáris implantátumokban és hallássegítő készülékekben. További információért vegye fel a kapcsolatot az orvosi készüléke gyártójával.
- Elemszivárgás esetén ügyeljen arra, hogy a folyadék ne érintkezzen bőrrel vagy szemmel. Érintkezés esetén mossa le az érintett területet bő vízzel, és forduljon orvoshoz.
- Ne szerelje szét, ne nyissa ki vagy törje szét az elemeket.

Az adókészülék csatlakoztatása

1. Csatlakoztassa a kábelt az USB-kábelből A⑭ a tápegység portjába A⑩.
2. Csatlakoztassa az USB-kábelt A⑭ csatlakoztassa egy konnektorba.
3. Dugja be a kapott 3,5 mm-es audiokábelt A⑮ az A⑧ részbe.
4. Dugja be a A⑮ másik végét az audioforrásba.

Az adókészülék bekapcsolása

- Kapcsolja be az adót A⑦ az A⑨ gombot a kívánt frekvenciának megfelelő helyzetbe csúsztatva: „1" (863.3 MHz) / „2" (863.9 MHz) / „3" (864.5 MHz).
  Az A⑤ zölden világítani kezd, amikor a termék be van kapcsolva.
  Az A⑤ zölden világítani kezd, amikor a termék jelet küld, vagy amikor az audiolejátszás be van kapcsolva.
  Ha nincs adás, akkor az A⑤ 40 másodperc után kikapcsol.

A fejhallgató töltése

A fejhallgató akkumulátorának feltöltéséhez kövesse az alábbi lépéseket.

- Helyezze a fejhallgatót A① az adóra A⑦.

- Bizonyosodjon meg arról, hogy a töltő érintkezők A③ érintkeznek a töltő érintkezőlábaival A⑪.
  Az A⑫ pirosan világítani kezd, jelezve ezzel, hogy a fejhallgató töltése folyamatban van.
  Az A⑫ kikapcsol, amikor az akkumulátor teljesen feltöltött.

A fejhallgató adókészülékkel történő párosítása

1. A A ⑦ bekapcsolása.
   A A① automatikusan bekapcsol.
   Az A⑤ villog.
2. Nyomja meg az A⑨ gombot a fejhallgató frekvenciájának az adókészülékhez történő igazításához.
3. Ellenőrizze, hogy az A① fog-e audiojelet.

- Ha a A① nem fog audiojelet, akkor kapcsoljon más frekvenciára az A⑨ gombbal, és nyomja meg az A⑥ gombot.
  Az A⑤ pirosan világítani kezd, jelezve ezzel, hogy a fejhallgató fogja az adó jelét.
  Az A⑤ zölden világítani kezd, amikor a párosítás sikeres.

A hangerő szabályzása

- Forgassa el az A④ gombot a hangerő beállításához.

A hangegyensúly beállítása

- Forgassa el az A② gombot a hangegyensúly bal és jobb fülillesztek közötti beállításához.

Megfelelőségi nyilatkozat

A gyártó Nedis B.V. nevében kijelentjük, hogy a Nedis® márkájú, Kínában gyártott HPRF010BK terméket az összes vonatkozó CE szabvány és előírás szerint bevizsgáltuk, és a termék minden vizsgáláton sikeresen megfelelt. Ez magában foglalja – nem kizárólagos jelleggel – a rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelvet.
A teljes megfelelőségi nyilatkozat (és ha van, akkor a biztonsági adatlap) a:
nedis.hu/hprf010bk#support

PL Przewodnik Szybki start

Słuchawki RF

HPRF010BK

Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online: **ned.is/hprf010bk**

Przeznaczenie

Nedis HPRF010BK to bezprzewodowe słuchawki RF, które zapewniają wysoką jakość dźwięku analogowego. Ze względu na konstrukcję nadają się dla osób z dysfunkcją słuchu.
Łączy się on z różnymi rodzajami systemów audio, takimi jak telewizor, smartfon, odtwarzacz DVD, odtwarzacz CD, system Hi-Fi itp.
Nadajnik służy również jako ładowarka do słuchawek.
Z jednym nadajnikiem można sparować kilka odbiorników.
Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i działanie.

Główne części (obraz A)

① Słuchawki
② Pokrętło regulacji balansu dźwięku
③ Styki ładowania
④ Pokrętło regulacji głośności
⑤ LEDowy wskaźnik odbioru sygnału
⑥ Przycisk dostrajania
⑦ Nadajnik
⑧ Gniazdo audio 3,5 mm
⑨ Przełącznik częstotliwości
⑩ Gniazdo zasilania
⑪ Wtyki ładowania
⑫ LEDowy wskaźnik ładowania
⑬ LEDowy wskaźnik nadawania sygnału
⑭ Kabel USB
⑮ Kabel audio 3,5 mm

Instrukcje bezpieczeństwa

Aby uniknąć możliwych uszkodzeń słuchu, nie należy słuchać muzyki na dużych poziomach głośności przez dłuższy czas.

OSTRZEŻENIE

- Przed zainstalowaniem lub użyciem produktu należy upewnić się, że instrukcje zawarte w niniejszym dokumencie zostały w pełni przeczytane i zrozumiane. Opakowanie oraz niniejszy dokument należy zachować na przyszłość.
- Produktu należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszym dokumencie.
- Nie używaj produktu, jeśli jakakolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona. Natychmiast wymień uszkodzony lub wadliwy produkt.
- Nie narażaj produktu na działanie wody lub wilgoci.
- Nie upuszczaj produktu i unikaj uderzania go.
- Ten produkt może być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowanego serwisanta, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Długie narażenie na wysokie dźwięki ze słuchawek może powodować utratę słuchu.
- Niektóre produkty bezprzewodowe mogą zakłócać działanie wszczepianych urządzeń medycznych oraz innego sprzętu medycznego, takiego jak rozruszniki serca, implanty ślimakowe i aparaty słuchowe. Aby uzyskać więcej informacji, skonsultuj się z producentem urządzenia medycznego.
- W przypadku wycieku z baterii nie wolno dopuścić do kontaktu cieczy ze skórą lub oczami. W przypadku kontaktu przemyć skażone miejsce dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.
- Nie demontuj, nie otwieraj ani nie niszcz baterii.

Podłączanie nadajnika

1. Podłącz kabel USB A⑭ do przyłącza zasilania A⑩.
2. Podłącz kabel USB A⑭ do gniazda zasilania.
3. Podłącz dostarczony kabel audio 3,5 mm A⑮ do A⑧.
4. Podłącz drugą końcówkę A⑮ do źródła dźwięku.

Włączanie nadajnika

- Włącz nadajnik A⑦, przesuwając A⑨ do pożądanego położenia odpowiedniej częstotliwości„1" (863.3 MHz) / „2" (863.9 MHz) / „3" (864.5 MHz).
  A⑤ świeci się na zielono, gdy urządzenie jest włączone.
  A⑤ świeci się na zielono, gdy produkt wysyła sygnał lub trwa odtwarzanie dźwięku.
  A⑤ wyłącza się po upływie 40 sekund bez nadawania.

Ładowanie słuchawek

Aby naładować akumulator słuchawek, należy wykonać następujące czynności:

- Umieść słuchawki A① na nadajniku A⑦.

- Upewnij się, że styki ładowania A③ dotykają wtyków ładowania A⑪.
  A⑫ zaświeci się na czerwono, wskazując, że słuchawki się ładują.
  A⑫ gaśnie, gdy akumulator jest w pełni naładowany.

Parowanie słuchawek z nadajnikiem

1. Włącz A ⑦.
   A① włącza się automatycznie.
   A⑤ miga.
2. Naciśnij A⑥, aby wyregulować częstotliwość słuchawek, dopasowując ją do nadajnika.
3. Sprawdź, czy A① odbiera dźwięk.

- Jeśli A① nie odbiera dźwięku, przełącz słuchawki na inną częstotliwość za pomocą A⑨ i naciśnij A⑥.
  A⑤ zaświeci się na czerwono, wskazując, że słuchawki odbierają sygnał z nadajnika.
  A⑤ zaświeci się na zielono, gdy parowanie zakończy się pomyślnie.

Sterowanie poziomem głośności

- Obracaj A④, aby sterować głośnością.

Regulacja balansu dźwięku

- Obracaj A②, aby wyregulować balans głośności między lewą a prawą słuchawką.

Deklaracja zgodności

Niniejszym firma Nedis B.V. deklaruje jako producent, że produkt HPRF010BK naszej marki Nedis®, produkowany w Chinach, został przetestowany zgodnie ze wszystkimi odpowiednimi normami i przepisami WE oraz że we wszystkich testach uzyskał on pozytywny rezultat. Obejmuje to, ale nie ogranicza się do rozporządzenia RED 2014/53/UE.
Pełną deklarację zgodności (oraz kartę danych bezpieczeństwa, jeśli dotyczy) można znaleźć i pobrać tutaj:
nedis.pl/hprf010bk#support

EL Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

Ακουστικά RF

HPRF010BK

Για περισσότερες πληροφορίες δείτε το εκτενές online εγχειρίδιο: **ned.is/hprf010bk**

Προοριζόμενη χρήση

Το Nedis HPRF010BK είναι ασύρματο ακουστικό RF που προσφέρει υψηλής ποιότητας αναλογικό ήχο. Λόγω της σχεδίασής του είναι κατάλληλο για ανθρώπους με προβλήματα ακοής.
Συνδέεται με διάφορα είδη συστημάτων ήχου, όπως η τηλεόραση, το smartphone, η συσκευή DVD και CD, το σύστημα Hi-Fi, κλπ.
Ο πομπός επίσης λειτουργεί σαν φορτιστής για τα ακουστικά.
Έχουν τη δυνατότητα να συνδεθούν πολλοί δέκτες σε έναν πομπό.
Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια, την εγγύηση και τη σωστή λειτουργία.

Κύρια μέρη (εικόνα A)

① Ακουστικά
② Ροδέλα εξισορρόπησης ήχου
③ Επαφές φόρτισης
④ Ροδέλα ένταση ήχου
⑤ Ένδειξη LED λήψης σήματος
⑥ Κουμπί συντονισμού
⑦ Πομπός
⑧ 3,5 mm θύρα ήχου
⑨ Διακόπτης συχνότητας
⑩ Θύρα τροφοδοσίας ρεύματος
⑪ Ακίδες φόρτισης
⑫ LED ένδειξη φόρτισης
⑬ Ένδειξη LED αναμετάδοσης σήματος
⑭ Καλώδιο USB
⑮ 3.5 mm καλώδιο ήχου

Οδηγίες ασφάλειας

Μην ακούτε σε υψηλά επίπεδα ήχου για μεγάλα χρονικά διαστήματα για να μην δημιουργηθεί πρόβλημα στην ακοή σας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Κρατήστε τη συσκευασία και το κείμενο για μελλοντική αναφορά.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το έγγραφο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε τμήμα του έχει ζημιά ή ελάττωμα. Αντικαταστήστε αμέσως ένα χαλασμένο ή ελαττωματικό προϊόν.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.
- Μην ρίχνετε κάτω το προϊόν και αποφύγετε τα τραντάγματα.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, η συντήρηση του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό συντήρησης.
- Η παρατεταμένη έκθεση σε υψηλή ένταση ήχου από τα ακουστικά μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής.
- Κάποιες ασύρματες συσκευές μπορεί να παρεμβάλουν σε ιατρικά εμφυτεύματα και άλλον ιατρικό εξοπλισμό όπως βηματοδότες, κοχλιακά εμφυτεύματα και ακουστικά βαρηκοΐας. Για περισσότερες πληροφορίες συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του ιατρικού εξοπλισμού σας.
- Σε περίπτωση διαρροής της μπαταρίας, μην επιτρέπεται στο υγρό να έρθει σε επαφή με την επιδερμίδα ή τα μάτια. Αν έρθει σε επαφή, πλύνετε την περιοχή που ήρθε σε επαφή με αρκετό νερό και ζητήστε ιατρική συμβουλή.
- Μην συνθλίβετε, ανοίγετε ή κομματιάζετε τις μπαταρίες.

Σύνδεση του πομπού

1. Συνδέστε το καλώδιο από το καλώδιο USB A⑭ στη θύρα παροχής ρεύματος A⑩.
2. Συνδέστε το καλώδιο USB A⑭ σε μια πρίζα ρεύματος.
3. Συνδέστε το παρεχόμενο 3,5 mm καλώδιο ήχου A⑮ στον A⑧.
4. Συνδέστε την άλλη άκρη του A⑮ στην συσκευή ήχου.

Ενεργοποίηση του πομπού

- Ενεργοποιήστε τον αναμεταδότη A⑦ σύροντας το A⑨ στην απαιτούμενη θέση με την αντίστοιχη συχνότητα: "1" (863.3 MHz) / "2" (863.9 MHz) / "3" (864.5 MHz).
  Το A⑤ φωτίζεται πράσινο όταν το προϊόν είναι ενεργοποιημένο.
  Το A⑤ φωτίζεται πράσινο όταν το προϊόν αναμεταδίδει κάποιο σήμα ή όταν η αναπαραγωγή ήχου είναι ενεργοποιημένη.
  Το A⑤ σβήνει μετά από 40 δευτερόλεπτα χωρίς μετάδοση.

Φόρτιση των ακουστικών

Ακολουθήστε αυτά τα βήματα για την φόρτιση της μπαταρίας των ακουστικών.

- Τοποθετήστε τα ακουστικά A① πάνω στον αναμεταδότη A⑦.

- Βεβαιωθείτε ότι οι επαφές φόρτισης A③ ακουμπούν τις ακίδες φόρτισης A⑪.
  Το A⑫ φωτίζεται κόκκινο για να υποδείξει ότι τα ακουστικά φορτίζουν.
  Το A⑫ σβήνει όταν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.

Σύζευξη των ακουστικών με τον πομπό

1. Ενεργοποιήστε το A ⑦.
   Το A① ενεργοποιείται αυτόματα.
   Το A⑤ αναβοσβήνει.
2. Πιέστε το A⑥ για να ρυθμίσετε τη συχνότητα των ακουστικών ώστε να ταιριάζει με τον πομπό.
3. Ελέγξτε αν A① λαμβάνει ήχο.

- Αν A① δεν λαμβάνει ήχο, αλλάξτε σε μία διαφορετική συχνότητα με A⑨ και πιέστε το A⑥.
  Το A⑤ φωτίζεται κόκκινο για να υποδείξει ότι τα ακουστικά λαμβάνουν σήμα από τον πομπό.
  Το A⑤ φωτίζεται με πράσινο όταν η σύζευξη είναι επιτυχής.

Έλεγχος της έντασης ήχου

- Περιστρέψτε το A④ για να προσαρμόσετε την ένταση ήχου.

Προσαρμογή της εξισορρόπησης ήχου

- Περιστρέψτε το A② για να ρυθμίσετε την εξισορρόπηση της έντασης ήχου μεταξύ του αριστερού και δεξιού ακουστικού.

Δήλωση συμμόρφωσης

Εμείς, η Nedis B.V. δηλώνουμε ως κατασκευαστής ότι το προϊόν HPRF010BK από τη μάρκα μας Nedis®, το οποίο κατασκευάζεται στην Κίνα, έχει ελεγχθεί σύμφωνα με όλα τα σχετικά πρότυπα και κανονισμούς της ΕΚ και ότι όλοι οι έλεγχοι έχει ολοκληρωθεί με επιτυχία. Η δήλωση συμμόρφωσης περιλαμβάνει αλλά δεν περιορίζεται στον κανονισμό RED 2014/53/EU.
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης (και το δελτίο ασφάλεια όπου ισχύει) υπάρχει και είναι διαθέσιμο προς λήψη στο:
nedis.gr/hprf010bk#support

SK Rýchly návod

Rádiofrekvenčné slúchadlá

HPRF010BK

Viac informácií nájdete v rozšírenom návode online: **ned.is/hprf010bk**

Určené použitie

Nedis HPRF010BK sú rádiofrekvenčné bezdrôtové slúchadlá, ktoré ponúkajú vysokokvalitný analógový zvuk. Vďaka konštrukčnému riešeniu sú vhodné pre ľudí so sluchovými ťažkosťami.
Môžu sa pripojiť k rôznym druhom zvukových sústav, ako sú TV prijímač, smartfón, DVD prehrávač, CD prehrávač, Hi-Fi sústava atď.
Vysielač zároveň funguje ako nabíjačka pre slúchadlá.
S jedným vysielačom je možné spárovať viacero prijímačov.
Každá zmena výrobku môže mať následky na bezpečnosť, záruku a správne fungovanie.

Hlavné časti (obrázok A)

① Slúchadlá
② Regulátor vyváženia zvuku
③ Nabíjacie kontakty
④ Regulátor hlasitosti
⑤ LED indikátor prijímaného signálu
⑥ Tlačidlo ladenia
⑦ Vysielač
⑧ 3,5 mm zvukový port
⑨ Prepínač frekvencie
⑩ Napájací port
⑪ Nabíjacie kolíky
⑫ LED indikátor nabíjania
⑬ LED indikátor vysielaného signálu
⑭ Kábel USB
⑮ 3,5 mm zvukový kábel

Bezpečnostné pokyny

Aby nedošlo k možnému poškodeniu sluchu, nepočúvajte zvuk dlhodobo pri vysokej úrovni hlasitosti.

VAROVANIE

- Pred inštaláciou alebo použitím výrobku si nezabudnite prečítať a pochopiť všetky pokyny v tomto dokumente. Uchovajte obal a tento dokument pre potreby v budúcnosti.
- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto dokumente.
- Výrobok nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chybná. Poškodený alebo chybný výrobok okamžite vymeňte.
- Výrobok nevystavujte vode alebo vlhkosti.
- Dávajte pozor, aby vám výrobok nepadol a zabráňte nárazom.
- Servis tohto výrobku môže vykonávať len kvalifikovaný technik, aby sa znížilo nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom.
- Dlhodobé pôsobenie vysokej hlasitosti zo slúchadiel môže spôsobiť stratu sluchu.
- Niektoré bezdrôtové výrobky môžu zasahovať do činnosti implantovaných zdravotníckych zariadení a iných zdravotníckych pomôcok, ako sú kardiostimulátory, kochleárne implantáty a načúvacie pomôcky. Ďalšie informácie získate od výrobcu zdravotníckeho zariadenia.
- V prípade, že batéria tečie, zabráňte kontaktu kvapaliny s kožou alebo očami. V prípade, že ku kontaktu došlo, umyte postihnuté miesto veľkým množstvom vody a vyhľadajte lekársku pomoc.
- Batérie nedemontujte, neotvárajte ani nešrotujte.

Pripojenie vysielača

1. Pripojte kábel z USB A⑭ do napájacieho portu A⑩.
2. Pripojte kábel USB A⑭ do elektrickej zásuvky.
3. Pripojte dodaný 3,5 mm zvukový kábel A⑮ k A⑧.
4. Druhý koniec A⑮ pripojte k zdroju zvuku.

Zapnutie vysielača

- Zapnite vysielač A⑦ posunutím A⑨ do požadovanej polohy so zodpovedajúcou frekvenciou„1" (863.3 MHz) / „2" (863.9 MHz) / „3" (864.5 MHz).
  A⑤ sa rozsvieti zelenou farbou, keď sa zapne výrobok.
  A⑤ sa rozsvieti zelenou farbou, keď výrobok vysiela signál alebo je zapnuté prehrávanie zvuku.
  A⑤ zhasne po 40 sekundách bez vysielania.

Nabíjanie slúchadiel

Postupujte podľa týchto krokov na nabitie batérie slúchadiel.

- Umiestnite slúchadlá A① na vysielač A⑦.

- Uistite sa, že sa nabíjacie kontakty A③ dotýkajú nabíjacích kolíkov A⑪.
  A⑫ sa rozsvieti červenou farbou, čo znamená, že slúchadlá sa nabíjajú.
  Po úplnom nabití batérie A⑫ zhasne.

Spárovanie slúchadiel s vysielačom

1. Zapnite A ⑦.
   A① sa automaticky zapne.
   A⑤ bliká.
2. Stlačením A⑥ nastavte frekvenciu slúchadiel tak, aby zodpovedala vysielaču.
3. Skontrolujte, či A① prijíma zvukový signál.

- Ak A① neprijíma zvukový signál, prepnite na inú frekvenciu pomocou A⑨ a stlačte A⑥.
  A⑤ sa rozsvieti červenou farbou, čo znamená, že slúchadlá prijímajú signál z vysielača.
  A⑤ sa rozsvieti zelenou farbou, keď spárovanie bolo úspešné.

Regulovanie hlasitosti

- Otočením A④ nastavte hlasitosť.

Nastavenie vyváženia zvuku

- Otočením A② nastavte vyváženie hlasitosti medzi ľavým a pravým sluchadlom.

Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Nedis B.V. ako výrobca vyhlasuje, že výrobok HPRF010BK našej značky Nedis®, vyrobený v Číne, bol preskúšaný podľa všetkých príslušných noriem a smerníc CE a že všetky skúšky boli ukončené úspešne. Medzi ne okrem iného patrí smernica RED 2014/53/EÚ.
Úplné znenie Vyhlásenia o zhode (a prípadnú kartu bezpečnostných údajov) môžete nájsť a stiahnuť na:
nedis.sk/hprf010bk#support

CS Rychlý návod

RF sluchátka

HPRF010BK

Více informací najdete v rozšířené příručce online: **ned.is/hprf010bk**

Zamýšlené použití

HPRF010BK značky Nedis jsou bezdrátová RF sluchátka, která nabízejí vysoce kvalitní analogový zvuk. Vzhledem ke konstrukci jsou vhodná pro lidi se sluchovými obtížemi.
Slouží ke spojení s různými druhy zvukových systémů, jako jsou například TV, chytré telefony, přehrávače DVD, přehrávače CD, Hi-Fi systémy atd.
Vysílač funguje současně také jako nabíječ sluchátek.
S jedním vysílačem lze spárovat více přijímačů.
Jakékoli úpravy výrobku mohou ovlivnit jeho bezpečnost, záruku a správné fungování.

Hlavní části (obrázek A)

① Sluchátka
② Kolečko vyvážení zvuku
③ Nabíjecí kontakty
④ Regulátor hlasitosti
⑤ LED ukazatel příjmu signálu
⑥ Tlačítko ladění
⑦ Vysílač
⑧ 3,5mm audiokonektor
⑨ Frekvenční přepínač
⑩ Konektor napájecího zdroje
⑪ Nabíjecí kolíky
⑫ LED ukazatel nabíjení
⑬ LED ukazatel vysílání signálu
⑭ USB kabel
⑮ Audiokabel 3,5 mm

Bezpečnostní pokyny

Chcete-li zabránit poškození sluchu, neposlouchejte delší dobu hudbu při vysoké úrovni hlasitosti.

VAROVÁNÍ

- Před instalací či používáním výrobku si nejprve kompletně přečtěte pokyny obsažené v tomto dokumentu a ujistěte se, že jim rozumíte. Tento dokument a balení uschovejte pro případné budoucí použití.
- Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto dokumentu.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Poškozený nebo vadný výrobek okamžitě vyměňte.
- Nevystavujte výrobek působení vody ani vlhkosti.
- Zabraňte pádu výrobku a chraňte jej před